

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCION LITERARIA

### SANGRE

El rencor los detuvo frente á frente y la majeza les hizo avanzar á guisa de reto.

—¡Estorbas!

—¡Vete!

—Nos mataremos.

—A tu gusto.

El madrigal había muerto en sus labios y las guitarras cedían á las navajas el puesto. Que no pueden enamorar dos hombres á la misma moza sin aborrecerse; que no pueden hallarse bajo la misma ventana y al calor de la misma hechicera sonrisa, sin ansiar matarse.

Eran dos mozancones garridos, y habían sido grandes amigachos hasta que los ojos de una mujer rajaron por medio la camaradería, abriendo el abismo de unos celos trágicos. Ambos la cortejaban con igual pasión, ciega pasión meridional. ¡Oh, no a un amigo, á mil, clavarían su faca en las entrañas por un hoyito de aquella cara morena de virgen española!

—¿Rondas á la Dolores?

—Sí.

—He de matarte.

—Si puedes.

—¡Vamos!

Jaime y Enrique dejaron la callejuela tortuosa y después de mirar á la ventana florecida, como en un brindis, elegante brindis de gladiador ó de torero, salieron al campo.

La noche cerraba sobre Castilla. Se veía una llanura panda, yerma y al final se columbraban unos montes pelados y gibosos, como enormes dromedarios inmóviles. Era una tierra dura y arisca, fuerte madre hidalga.

De pronto se detuvo Jaime:

—¿Aquí?

Y Enrique repuso:

—¡Aquí!

Se quitaron sus zamarras de pelantrines rurales y se las enrollaron á los brazos sinestros. En sus diestras, iluminadas por el rebrillo tremejuciente de los luceros, brillaban las facas. Luego miráronse fríos, estudiando sus fuerzas y su plan de ataque:

—Vamos, átrévete.

—Me atrevo.

Y ya no se oyeron palabras. Sólo unas respiraciones jadeantes y á veces el choque de los aceros. Los bultos, ágiles, nerviosos, giraban esquivos y certeros. Por fin cayó Enrique con el pecho herido. Intentó levantarse. Pero cayó de nuevo, inerte, mientras la sangre, una sangre caliente de león, burbujeaba entre la carne rota, y cayó sin exhalar un sollozo, ni una queja, mirando al matador con altanero desprecio por la vida.

—¿Estás muerto?

—Aún no.

Jaime tiró su faca. Restañó luego la herida con su pañuelo y cargando con el agonizante volvió á poblado. Cuando estuvo frente al hogar del herido, aporreó la puerta. Se oyó la vocecucha de una viejecilla montaraza:

—¿Quién vá? Siempre será cualquier granuja que viene borracho.

—Ni borracho ni granuja. Un valiente que llega muriendo. Ábrale á su hijo, tía Elvira. Nos hemos dao unas puñalés... ¡Ábra usted!

Fué puesto en la cama. El mal era grande, cruento. Los días pasaban largos y dolorosos, angustiosos días febriles. Enrique deliraba, y en su delirio

hablaba siempre de una mujer y de las flores que ponían su marco de fiesta á cierta ventana madrigalera y tentadora. Jaime, leal, impasible como un perro, se pasó veinte días al pié de aquella cama, sin hablar.

Un día comenzó á convalecer Enrique. Otro, pudo levantarse. Y un tercero, alegre como una guitarra de amor, pudo salir á la calle.

Y ese día lo detuvo Jaime cabe los porches de su casa, y le dijo leyendo su corazón:

—¿Sabes en lo que pienso, Enrique?

—Tú dirás.

—No que vayas sin miedo y sin cuidado en busca de la moza. Te la ganaste. Es tuya.

—¿Mía?

—Ya ves... Yo también la quiero. Pero es tuya. Yo la dí mi querer, mi guitarra, mis coplas. Y tú la has dado sangre, la sangre que te hice derramar aquella noche. Vé... Enamórala.

Y se dieron las recias manos callosas. Y se miraron serenos, viriles y alegres, como dos leones...

LUIS ANTÓN DEL OLMET.

### TU DULCE SONRISA

A. R. M.

Niña la de azules ojos  
Sonríe una vez siquiera  
Y no te causen enojos  
Mis anhelos; que quisiera  
Verte así, muy placentera  
Correr por los naranjales  
Mientras ¡si hacerlo pudiera!  
Te escribiera madrigales.

Simbólicas, de azahar,  
Liba las flores la abeja  
Y cuando duermes miel deja  
En tu boca. Sin cerrar,  
Como entreabierta rosa,  
Siempre me produce gozo:  
Sonriendo ¡es tan hermosa!...  
¿Ries? Pues ya me alborozo,

Tu sabes lo que es querer,  
Yo no sé lo que es gozar;  
Tu no puedes olvidar  
Y yo no te puedo ver.  
Mas al cesar nuestra ausencia  
Haz algo por sonreír,  
Dulcemente, á mi presencia;  
Si no... me verás morir.

SEBASTIÁN MIRALLES.

### ¿NO SABER LEER Y ESCRIBIR!

¡Cuánto descuido, cuánta torpeza, cuánta ignorancia revela esta frase con que voy encabezando mi artículo! No me extraña, pues, que las personas que conocen las grandes ventajas que proporciona al hombre *el saber leer y escribir* se muestren tan tenaces en querer creer que en los tiempos actuales, en que todo el mundo habla de progreso y de ilustración, pueda todavía haber seres racionales que no hayan querido aprovecharse de ese don tan precioso con que Dios ha querido enriquecer la inteligencia humana, y sin embargo es tan cierto que los hay como cierto es que apenas mi ánimo tan solo el recordarlo. Basta conocer los datos de las últimas estadísticas para caer en la mayor decepción y tristeza; pues horroriza y espanta el total de los analfabetos que forman parte de la sociedad, en donde, esparcidos á semejanza de los escollos del mar, se estrellan contra ellos las olas civilizadoras de nuestra regeneración.

De donde dimana la causa ni de quien es la culpa de tanto abandono puede en concreto señalarse; porque si bien los gobernantes son los que tienen el poder y el deber de hacer cumplir las leyes señaladas para la buena marcha de la sociedad, también nosotros, unos por medios directos y otros por medios indirectos, debemos coadyuvar á que aquellas se cumplan con la mayor escrupulosidad posible. De no hacerlo así la culpa nos alcanza á todos por más que cada uno procure alejársela de sí dirigiendo cargos á los que nos gobiernan, y si nó meditemos las cosas con imparcialidad y vayamos á cuentas:

¿Por qué los padres no han de enviar sus hijos á las Escuelas sabiendo que, si en realidad no pueden pagar, no les ha de costar nada?

¿Por qué los ha de haber tan desnaturalizados que para no privarse de algunos vicios mundanales explotan á sus hijos mucho antes de haber cumplido los trece años?

¿Por qué en los talleres y en las fábricas han de admitirse niños menores de dicha edad con grave perjuicio de su desarrollo físico, y lo que es peor de todo, sin poseer conocimiento alguno de las materias que menciona el programa de instrucción primaria?

¿Por qué las Autoridades no han de hacer cumplir los artículos 7.º y 8.º de la vigente Ley de Primera Enseñanza ya que tantos millones se gastan para tener una sociedad nueva, ilustrada, moderna?

¡Ah! por qué!... Porque cada uno cuida demasiado de su bien material y olvidamos la sagrada obligación que tenemos de hacer algo por el bien de todos como individuo cada uno de la gran familia llamada *sociedad humana*. Si en este asunto todos debemos decir *mea culpa* porque en realidad todos la tenemos, y por tanto á todos nos toca declarar la guerra contra los analfabetos si es que de veras queremos llegar á la tan deseada regeneración social; más no ha de ser una guerra sin cuartel en la cual tenga cabida el daño ni el desprecio, sino una guerra al mismo tiempo que ofensiva siempre dulce; al mismo tiempo que constante siempre voluntaria, y ante tal fuerza de unidad y de perseverancia, es casi imposible que pueda quedar persona sensata que quiera continuar vogando por entre las aguas cenagosas del mar de la ignorancia.

No quiero afirmar con eso, queridos lectores, que en el saber leer y escribir vea yo la salvación de los pueblos ni tampoco que por ello haya de entrar la sociedad en una era perpetua de paz octaviana; no; porque fuera un absurdo el pensarlo así. Sé que en todo tiempo, en todos los estados y en todas las esferas, ha habido, hay y habrá siempre buenos y malos, y que cuanta más ciencia posee una persona, siempre que ésta quiera utilizarla para el mal, producirá más grave daño y traerá más funestas consecuencias á la sociedad que cien analfabetos juntos. Pero todas las cosas tienen su remedio cierto y á ese mal que parece tan gravísimo se le puede atajar y obstruir su marcha poniéndole en su camino por barrera la Educación; pues si la instrucción del individuo va acompañada de una constante y verdadera educación moral y religiosa, obra ésta en nuestro corazón como poderoso antidoto para destruir la fuerza del veneno que alguna vez vayamos tragando y no permite, debido á sus buenas máximas y á las costumbres y hábitos á

que nos inclina, que llegue jamás á producir sus efectos.

He aquí porque no veo yo la cosa revestida de esos ropajes de luto, suposición, en mi concepto, equivocada de los partidarios del oscurantismo y solo venga á presentarla adornada con la utilidad individual y enriquecida con el recreo y verdadero entretenimiento que en ella se encuentra.

El que sabe leer oye la voz de los ausentes, recibe sus confidencias, sus protestas de cariño, sabe lo que hacen, lo que piensan, lo que quieren; cuando sin la lectura los ausentes estarían muertos para nosotros, porque no sabríamos donde se hallan, ni que hacían; si se acordaban de nosotros ó si ya nos habían olvidado.

El que sabe leer puede comunicarse, no sólo con los vivos, sino hasta con los muertos; porque hojeando los escritos en donde se hallan sus pensamientos, parece que las palabras de aquellos que ya se fueron salen de aquellas páginas mudas para instruirle, para darle consejos, para inculcarle lecciones de experiencia. De este modo hereda y se apropia del inmenso caudal de conocimientos que los hombres de genio han legado á los siglos y para él el mundo no queda reducido al corto espacio adonde llega la voz humana sino que se pone en comunicación con todo el universo; participa de la vida común, sabe la historia de las naciones y conoce todos los pueblos porque los libros á manera de espejos le enseñan el mundo.

El que sabe leer con facilidad encuentra los medios de satisfacer su curiosidad, alimentar su espíritu y divertir su imaginación. ¿Quiere viajar á lo lejos, oír la narración de los hechos heroicos, de los desastres ó las glorias de un país, escuchar las inspiraciones de los poetas, ó seguir las románticas aventuras de algún héroe imaginario?... La lectura es el hada complaciente que le lleva en silencio adonde quiere ir.

El que sabe leer raras veces se halla solo, porque siempre están á su disposición una infinidad de amigos cuyo lenguaje ameno entretiene, cuya sabiduría admira y cuya lealtad, á toda prueba sincera, encanta; esos amigos, que jamás se venden, que lo que le dicen hoy le dirán mañana, son los libros, los amigos por excelencia.

¿Y qué diremos del que sabe escribir? La lectura no es más que la mitad de la ciencia indispensable, es el principio elemental de la instrucción; sin la escritura nunca podrá llegar á su complemento.

El hombre que no sabe escribir viene á ser, en sus relaciones con los demás, como el que ha recibido el oído y carece de la voz: oye y no puede responder. Lee los pensamientos de los demás pero no puede hacer que los demás lean los suyos.

El que no sabe escribir está expuesto á las infidelidades de la memoria, y su cerebro se parece á esas pizarras en donde suelen escribirse cifras y palabras que no tardan mucho tiempo en ser borradas. Y lo que es peor de todo aun, es que tiene que fiar á otro secretos en que pueden hallarse comprometidos su honor ó su fortuna. No puede abrir su corazón á la persona amada ó al amigo ausentes sin la intervención de una mano extraña como si se tratara de un niño cuya tutela le tiene sujeto á jamás ser libre.

En cambio el que sabe leer y escribir



es como el pájaro que siente crecer sus alas; el mundo se agranda para él, ha obtenido una gran victoria sobre el tiempo y el espacio, y hasta puede decirse que en cierto modo ha vencido á la muerte, puesto que si bien destruye su cuerpo no logra destruir el pensamiento del hombre, sus escritos le inmortalizan.

¿Puede haber más desgracia, notarse más descuido, verse más bestialidad que el no querer saber leer y escribir? Suprimid las relaciones por escrito y la mayor parte de los lazos sociales los veremos rotos por el alejamiento.

JOSÉ VICENS RUBÍ.

Biniaraix, Marzo 1912.

## Crónica Local

### UNA NUEVA SOCIEDAD

El martes por la tarde quedó constituida en el vasto ante-salón de la Secretaría de la «Defensora Sollerense» la asociación que estaba en proyecto con el fin de apoyar sobre sólidas bases la enseñanza musical en Sóller y proceder á la inmediata formación de una banda ú orquesta que responda con su disciplina y buena ejecución á las necesidades que la cultura local va poniendo de cada día más de relieve.

No pueden quejarse los iniciadores de indiferencia por parte del público ni éste de falta de actividad y celo por parte de la Comisión que tuvo á su cargo todos los trabajos preliminares y la redacción de los Estatutos. Unas sencillas circulares fueron bastante para que respondiera gran número de aficionados á la buena música al llamamiento que por medio de éstas se les hizo, y las dos reuniones que han tenido lugar al objeto expresado se vieron extraordinariamente concurridas.

De la primera dimos cuenta ya; de la última nos complacemos en manifestar que jamás habíamos presenciado la discusión de una reforma local con más suavidad, con mas armonía, con menos apasionamiento. Las observaciones eran tenidas en cuenta ó rebatidas razonadamente, quedando la enmienda aprobada poco después y bien podemos decir por todos los que la habían discutido. Y no es que no se hicieran enmiendas; el asunto complejo y delicado que se trataba de reglamentar se prestaba á detenerse en muchos detalles que á haberse descuidado hubieran podido convertirse en obstáculos que dificultaran más tarde la buena marcha de la nueva sociedad, y tal vez por ésto pocos de los asistentes dejando de ser previsores quedaron pasivos.

Aprobado el Reglamento general, y otro especial para el régimen interior de la sección musical activa, se procedió al nombramiento de la Junta Directiva. Para ello, nombraron los reunidos, por aclamación, una ponencia que eligiera de entre los inscritos á cuatro socios propietarios y á cuatro de número, sin expresión de los cargos que cada uno de ellos como de la Directiva debe desempeñar, pues que expresa el Reglamento deben repartírseles los mismos elegidos. Fueron ponentes los Sres. D. Juan Marqués Arbona, D. Guillermo Ripoll Deya y D. Bartolomé Colom Ferrá, los cuales, habiéndose reunido en la Secretaría, estuvieron acordados en proponer á los que los habían nombrado que eligieron para formar la expresada Junta á los señores siguientes:

**Propietarios:** D. Miguel Ballester, D. Emilio Conte, D. Jaime Marqués y D. Rafael Vich, **Numerarios:** D. José Vicens Rubí, D. Melchor Servera, D. Rafael Cortés y D. José Bauzá y Llull, que quedaron sin oposición alguna ele-

gidos, y con ello se dió por terminado el acto.

Continúan admitiéndose adhesiones, y de esperar es que aumente considerablemente todavía el número de los que se inscriban, bien como socios propietarios, bien como socios de número, bien como socios profesionales, ó bien como temporales, que son las cuatro clases que la expresada asociación integran.

Para conocimiento de nuestros lectores ausentes y de los presentes á quienes, aún deseándolo, no les fué posible asistir, procuraremos extraer otro día el Reglamento de la *Lira Sollerense*, que este es el título de la sociedad que acaba de fundarse.

Felicitemos de corazón á los elegidos para el gobierno de esta nueva entidad, á quienes deseamos acierto en el cumplimiento de su cometido, y damos la enhorabuena más cumplida á los iniciadores del proyecto, á cuantos sienten afición por este arte, que por algo se llama «divino», y á todos los amantes de la verdadera cultura sollerense, que con este paso una vez más se manifiesta.

\*\*

Reunidos los señores que fueron nombrados para constituir la Junta Directiva, se distribuyeron los cargos en la forma siguiente:

Presidente, D. Miguel Ballester; Vice-Presidente, D. Jaime Marqués; Secretario, D. Rafael Vich; Contador, D. Melchor Servera; Depositario, D. Emilio Conte; Vocales, D. José Vicens Rubí, D. Rafael Cortés y D. José Bauzá.

La Junta Directiva, después de constituida, acordó nombrar para Director de la banda al profesor de música don Antonio Rotger, á quien, según el Reglamento de la nueva sociedad, por su cargo le corresponde ser Vocal nato de la Junta Directiva.

Desde el día 25 del actual quedará abierta la enseñanza gratuita de música para todos los socios de la *Lira Sollerense* y sus familias, para lo cual conviene se avise á D. Antonio Rotger, quien señalará día y hora para las clases.

El precio de las naranjas y limones no ha experimentado oscilación alguna durante estas pasadas semanas.

Las naranjas continúan, pues, pagándose á 7'50 pesetas y los limones á 8 pesetas la carga.



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## DON DAMIÁN MAGRANER Y MORELL

ocurrido en Sóller el día 26 de Marzo de 1910

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ (Q. E. P. D.) ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

El martes 26 del corriente el oficio y todas las misas que se celebrarán en esta Iglesia Parroquial serán en sufragio de su alma.

Su esposa, hijos y demás familia, ruegan á sus amigos y conocidos tengan al finado presente en sus oraciones y se sirvan asistir á alguna de dichas misas, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder 50 días de indulgencia á todos los fieles que ofrezcan una Misa, Comunión ó parte de Rosario en sufragio de su alma.

Fué un éxito la proyección en la «Defensora Sollerense» de la película del ferrocarril de Sóller.

Las funciones del sábado, domingo y martes, en que se dió á conocer la película, estuvieron concurridísimas á más no poder, pues no quedó hueco sin ocupar.

Repetimos que ha sido una idea feliz la impresión de esta película y hay que agradecerlo sinceramente al que la tuvo, pues que merced á ella serán universalmente conocidas bastantes de las bellezas que encierra nuestro valle.

El lunes por la noche, después de haber embarcado abundante carga salió para Barcelona y Cete el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller.»

Este buque llegará probablemente mañana domingo de regreso de su viaje, y lo emprenderá nuevamente en uno de los primeros días de la próxima semana.

La Administración de Correos anuncia un nuevo concurso para conseguir por arrendamiento el correspondiente local para la estafeta de Sóller y habitación de su jefe.

El alquiler no podrá exceder de quinientas pesetas anuales. El plazo para la presentación de proposiciones es de veinte días.

Continúan los preparativos para la Asamblea Mariana que ha de celebrarse en esta ciudad el día 21 del próximo mes de Abril.

Sabemos que hoy se ha recibido un himno compuesto expresamente para ser cantado en los actos de la Asamblea. La letra es del joven seminarista don Juan Calafat y la música del Jefe de Telégrafos jubilado D. Antonio Vicens, hermano político del jefe de los conservadores Sr. Maura. Dicho himno, según el parecer de personas muy autorizadas en ambas materias es digno de alabanza, tanto por el solfeo como por la poesía.

Los congregantes que han de asistir á los actos de la Asamblea han empezado con grande entusiasmo á ensayar los himnos y demás cánticos de la comunión y procesión.

También los que componen la orquesta se dedican á los ensayos con verdadero cariño, deseosos de poder ejecutar en los actos de la Asamblea algunas inspiradas composiciones.

\*\*

Ha llegado á oídos de la Comisión de Alojamiento que bastantes personas hospedarían con gusto congregantes asambleistas si les fuera personalmente solicitado; mas como esto último tiene sus dificultades, prefieren los organizadores la norma seguida hasta ahora, la que revela con seguridad que el ofrecimiento sale espontáneamente del corazón.

La citada Comisión agradecería que dichas personas y cuantas otras tengan deseos de facilitar alojamiento para los asambleistas se sirvieran comunicarlo cuanto antes al Director de la Congregación Sr. Bisbal, para contribuir así á la más acertada organización.

El jueves fué encontrado en la cisterna del Hospital Militar de Palma, ya cadáver, el soldado del Escuadrón de Caballería Bartolomé Bernat Rosamor, natural de Sóller.

Según noticias, el citado soldado padecía las fiebres tifoideas, y se supone que en un momento de delirio se echó al depósito del agua, sin que se apercibiera de ello el personal de aquel establecimiento.

En el tren en que habían venido los ingenieros del Estado salió para Palma la familia del desventurado soldado, que poco antes había recibido la triste nueva por telégrafo.

Descanse en paz el alma del finado y reciban sus afligidos padres, hermanos y demás que le lloran nuestro pésame.

## FERROCARRIL DE SOLLER

La Junta de Gobierno del «Ferrocarril de Sóller», en sesión celebrada el domingo último acordó los siguientes nombramientos:

Jefe de la estación de Buñola D. Antonio Llinás, redactor del «Correo de Mallorca».

Jefe de la estación de Son Sardina, D. Antonio Cirer.

Factor de la estación de Sóller, D. Antonio Alcover y Bisbal.

Factor y expendedor de la estación de Palma, D. Magín Castellet.

Conductor, D. Cristóbal Sbert Pastor.

Revisor, D. Martín Torrens.

Además se nombraron diferentes mo-

zoz para las estaciones de Sóller y Palma.

\*

Terminados los trabajos para cubrir



el torrente mayor en las inmediaciones de la estación de «Can Mayol», se han reanudado en el trozo de torrente que ha de quedar cubierto desde el puente de la plaza de la Constitución hasta las inmediaciones de la calle de la Romaguera, en donde anteriormente se habían construido ya los muros de hormigón.

El Ayuntamiento de Palma acordó, en la última sesión celebrada, la organización de algunos festejos para dar mayor solemnidad al acto de la inauguración del nuevo ferrocarril de Sóller.

Se convino en ver lo que hizo el Ayuntamiento cuando la inauguración de la línea de ferrocarriles de Palma a Manacor, para proceder de igual manera.

Según noticias, el Ayuntamiento de Palma levantará por su cuenta un arco de triunfo frente a la Estación y organizará otros festejos.

El jueves, á las doce y media, llegó á la estación de esta ciudad un coche de primera, arrastrado por la locomotora «Sóller».

El viaje era de inspección, pues en el tren vinieron los ingenieros de la Jefatura de Obras públicas de la provincia señores Calvet y Frontera y el que ha trazado la línea Sr. Garau. Tomaron parte en la excursión el Director-Gerente de la compañía D. Jerónimo Estades, varios invitados y las familias de los ingenieros citados.

A la llegada acudió numeroso público. Como el tren no regresó á Palma hasta al atardecer, el coche de primera fué muy visitado y elogiada grandemente su construcción y confort.

En la tarde de hoy, á las dos y media, ha venido otro tren, arrastrado por la misma locomotora «Sóller».

Este tren presentaba un sorprendente aspecto, siendo el más completo que hasta la fecha habíamos visto, pues estaba formado por un coche de primera, que se ha estrenado hoy, un coche mixto y diez vagones. Estos llevaban unas treinta toneladas de carga.

Se han congregado en la estación muchos curiosos, quienes han permanecido en el citado lugar todo el tiempo que se han practicado las maniobras preparatorias para el regreso á Palma de la locomotora, pues los coches y vagones debían quedar en la estación de Sóller.

Hoy ha quedado pintada, en la estación de Palma, la locomotora n.º 2, que fué la primera que se montó.

En la citada estación se está trabajando actualmente en la marquesina, la cual dentro breves dias quedará terminada.

SECCIÓN RELIGIOSA

Como saben nuestros lectores, día veinte y uno de Abril, dominica segunda después de Pascua, tendrá lugar en esta ciudad la Asamblea Mariana. El Rvdo. Sr. D. Sebastián Esteva, el próximo pasado domingo, como Párroco, desde el púlpito de la parroquia dió conocimiento á los fieles de esta magna fiesta, explicando su objeto é invitando á todos á considerarla como propia y tomar parte muy activa en los actos que se celebran.

Esta fiesta, la primera de esta clase que se habrá visto en Sóller, coincidirá con otras dos, las que servirán de marco á aquella: la inauguración oficial del Ferrocarril y la de Nuestra Señora de la Victoria. Concurrirán á la primera, además de los congregantes de la isla, para los que hay prometido un tren especial, distinguidas personalidades que vendrán

expresamente del continente, respetables oradores que harán uso de la palabra y la primera autoridad eclesiástica de la Diócesis, el Ilmo. Sr. Obispo.

El Reverendísimo Prelado adelantará su venida á esta ciudad algunos días con el objeto de practicar la Santa Pastoral visita en esta parroquia y el viernes, día diez y nueve, Dios mediante, administrará el Sacramento de la Confirmación á los niños de uno y otro sexo.

Con este motivo, la primera comunión de niños y niñas que estaba fijada para el día veinte, ha tenido que sufrir una variante y tendrá lugar el sábado de la semana inmediata siguiente ó sea el día veintisiete.

Precedida de solemne novenario se celebró el martes de la presente semana la fiesta que se consagra anualmente al Patriarca San José.

La misa mayor revistió el esplendor de las grandes festividades. La música de capilla interpretó con mucho ajuste la grandiosa partitura del maestro Perosi *Benedicamus Domine* y el presbítero D. Ramón Colom, que había predicado los sermones de la novena, después del Evangelio pronunció un sentido discurso, proponiendo á la consideración de los fieles, que llenaban por completo el templo parroquial, la Santidad del Padre Putativo de Jesús, su ejemplarísima muerte y la gloria de que goza en el cielo, y, como consecuencia, su poderosísima intervención ante el trono de Dios.

Por la tarde, después de completas, se verificó la procesión de costumbre.

Durante todo el día, la capilla del Santo Patriarca, que estaba ricamente adornada, fué muy visitada por los fieles y devotos.

Con motivo de la fiesta del Santo Patriarca, se estrenó un vistoso aderezo para el altar de la capilla, compuesto de seis candeleros, cruz y atril, de plata Meneses.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 24.—A las siete y media de la mañana misa de Comunión general para las Hijas de María. A las nueve y media se dirán Prima y Tercia y seguidamente se cantará la Misa mayor en la cual predicará el Rdo. D. Pedro Quetglas, Pbro. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y sermón cuaresmal por el citado orador, terminando con el ejercicio dedicado á la Inmaculada Concepción. Al anochecer, después del Rosario, se practicará el ejercicio consagrado á San Bartolomé, Apóstol.

Lunes, día 25.—A las nueve y media de la mañana se dirán Prima y Tercia, cantándose luego la misa mayor en la cual pronunciará el panegirico propio de la festividad el Rdo. D. Pedro Quetglas, Pbro. A las tres de la tarde actos de coro y sermón cuaresmal por el mismo orador.

Viernes día 29.—A las nueve y media de la mañana Prima y Tercia, cantándose luego la Misa mayor, en la cual pronunciará el panegirico de la Virgen de los Dolores el Rdo. Sr. Ecónomo. A las tres y cuarto de la tarde se practicará el piadoso ejercicio del *Via-Crucis*.

En la escuela pública de niñas

Amante siempre de fomentar en la medida de mis fuerzas cuanto tienda á levantar la mente y el corazón de la juventud estudiosa, acudimos, previa invitación de la maestra, á la velada literario-musical que se celebró en la escuela pública de niñas de esta ciudad, en la noche de San José, y que para satisfacer los deseos de muchos que no pudieron asistir, se repitió ayer. Debemos declarar que no nos arrepentimos porque no podemos considerarlo tiempo perdido.

A las ocho y media nos encontramos en el espacioso local destinado á escuela y ocupando su respectivo asiento cada uno de los invitados. Junto á la pared de enfrente se había improvisado un modesto escenario, sen-

cillo pero elegantemente adornado. En el centro se destacaba un hermoso cuadro en marco dorado con la simpática figura del humilde carpintero de Nazaret.

Empieza el acto con una introducción interesante. Un grupo de niñas, las más grandecitas de la casa, cantan con mucha gracia y donaire un coro al unísono; titulado *Angels del Cel*, que cosecha muchos aplausos. Siguió á este un cuadro de costumbres cuya denominación *Travesuras de Juana* le cuadra admirablemente. La escena se desarrolla en un colegio de niñas. Entre las muchas educandas hay una, la protagonista de la obra, que se distingue por su vivacidad y sutileza de ingenio. Con sus diabluras todo lo trae revuelto en aquella casa. Son muy vivos los diálogos entre Juana y la maestra y dos hermanitas de aquella que se educan en el mismo establecimiento. En las últimas escenas se patentizan las obras de caridad practicadas sigilosamente por Juana y se descubre en aquel carácter vivaracho é inquieto un corazón de oro.

Sucede á éstas un diálogo muy sentimental, *La Cruz*, recitado por dos pequeñitas. *Huida á Egipto* se pone en escena inmediatamente después. Es una zarzuelita y en ella toman parte las educandas de más edad. El asunto es muy interesante por la calidad de los personajes que toman parte en él; y el desarrollo nada tiene que desear. Hay escenas que conmueven al auditorio, especialmente la que representa la curación del hijo de Dimas con la sola presencia de Jesús María y José.

La postrera representación fué una pieza musical muy delicada, acompañada al piano y violín por el *amateur* D. Juan Rosselló, titulada *La Malatteta*, en la que corren parejas la letra y música y el afinamiento con que se ejecutó.

La señorita Orell dió después en un corto discurso las gracias.

No terminaremos la presente sin dar la más cumplida enhorabuena á la Sra. Francisca Valls por el buen rato que nos hizo pasar, al maestro de música de la casa Sr. Rosselló, que tanto ha coadyuvado al éxito, y á las niñas por lo acertado que estuvieron en su respectivo papel; y sirvanles de estímulo los justos y repetidos aplausos del público para su aprovechamiento moral é intelectual.

BRULIO.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 3.—Total 6.

DEFUNCIONES

- Día 16.—Antonia Morell Ferrer, de 20 meses, calle de Moragues.
Día 18.—Sebastián Cirerol Miralles, de 12 horas, calle de San Bartolomé.
Día 18.—Francisca Figuerola Barceló, de 6 años, calle de la Palma.
Día 20.—Rosa Coll Bisbal, de 70 años, soltera, Casa-Hospicio.
Día 20.—Antonio Fiol Ferrá, de 59 años, m.ª 44.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

- Día 16.—De Campos, en 2 dias, balandra Joven Dolores, de 26 ton., pat. D. Bonet, con 4 mar. y sal.
Día 16.—De Palma, en 1 dia, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 6 mar. y carbón.
Día 18.—De Palma, en 1 dia, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. G. Calafell, con 17 mar. y lastre.
Día 21.—De Barcelona, en 1 dia, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. D. Picornell, con 20 mar. y efectos.

Embarcaciones despachadas

- Día 14.—Para Mahón, laud Joven Pablo, de 14 ton., patrón Jaime Mayol, con 4 mar. y fruta.
Día 18.—Para Barcelona y Cette, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. G. Calafell, con 17 mar. y efectos.
Día 19.—Para Mahón, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 6 mar. y lastre.
Día 20.—Para Palma, balandra Joven Dolores, de 26 ton., pat. D. Donet, con 4 marineros y orujo.
Día 21.—Para Cette, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. D. Picornell, con 20 mar. y efectos.

SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Se halla de venta en Palma en los kioscos de la Plaza de Cort y de la estación de los Ferrocarriles de Mallorca, al precio de 10 céntimos ejemplar.

ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 22 Marzo

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Interior al 4 p.º, Amortizable al 5 p.º, Acciones Banco de España, etc.

Administración Pral. de Correos de Baleares

ESTAFETA DE SÓLLER

Por orden de la dirección General de Correos y Telégrafos, se convoca á segundo concurso, para dotar á esta Estafeta de Correos, de local adecuado, con habitación para el Jefe de la misma, por tiempo de dos años, que podrán prorrogarse por la tática de uno en uno y sin que el precio máximo de alquiler exceda de quinientas pesetas anuales.

Las proposiciones se presentarán durante los veinte dias siguientes al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, á las horas de oficina en esta Administración de Correos y el último dia hasta las cinco de la tarde, pudiendo antes enterarse en la misma quien lo desee, de las bases del concurso.

Sóller 19 de Marzo de 1912.—El Administrador, Antonio Colom.

Centro Republicano Sollerense

En virtud de lo que dispone el art.º 19 del Reglamento, se convoca á Junta General extraordinaria para el dia 24 de los corrientes á las catorce y media.

Sóller 12 Marzo de 1912.—P. A. de la Junta Directiva, El Secretario.

SE VENDE

Un solar, de unos quinientos metros cuadrados, sito en la «Gran Via» de Sóller adyuntos al jardín de D. Juan Aguiló; con un bonito plano para la construcción de una casa emplazada en el mismo solar, que contiene fachadas con luces y vistas al Oeste, Sur y Este, ó sea sobre el jardín de la propia casa y sobre la Gran Via; y una buena cantidad de piedra acopiada para la construcción de dicha casa.

Para informes D. Miguel Colom, D. Antonio Rullán, D. Jaime Enseñat; y en la Notaría de D. Pedro Alcover.

VENTA de parcelas y solares

de la finca Can Peretá, cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

COLA TANGLEFOOT

Producto norte-americano para preservar á los árboles de los insectos que suben desde la tierra

Modo de usarlo: Se aplica alrededor del tronco del árbol una faja de un ancho de 3 ó 4 dedos de esta cola. Se repasa de vez en cuando por si alguna hoja seca ó polvo se hubiera pegado. La Cola Tanglefoot tiene la propiedad de no secarse durante unos tres meses, á pesar del calor, frío, lluvia ó viento. La Cola Tanglefoot no perjudica á los árboles y es en extremo superior á cualquier otro medio de los que se emplean hoy dia, puesto que se requiere una inspección diaria y necesitan un cuidado especial, mientras la banda de Cola Tanglefoot requiere solamente una inspección de cuando en cuando para darle eficacia absoluta.

De esta cola se han hecho ya en Sóller ensayos con un resultado muy satisfactorio, pues con ella se impide que las hormigas y otros insectos se suban á las ramas de los árboles frutales. No titubeamos, por tanto, en recomendar á los agricultores el empleo de esta substancia para el arbolado.

El precio de la lata de 1½ kilo es de 2'50 pesetas.

Se halla en venta en la Farmacia de D. Jaime Torrens.



## A PROPOSITO DE UN MONUMENTO

No cabe ciertamente repetir, respecto de Mallorca, lo que con sobrada razón se ha dicho de otras partes: que se padece la manía de los monumentos. Realmente la *monumentomanía* se ha apoderado en las actuales tiempos de ciudades y villas y todas pretenden tener su héroe ó sus héroes, acreedores á las glorias del mármol y del bronce, y ha llegado esto á tal extremo que al ver con harta frecuencia erigidas sobre vistosos basamentos las figuras de señores muy respetables, esto sí, pero que absolutamente nada han hecho que se salga de los moldes usuales, se le ocurre á uno exclamar: pues Señor, no es tan difícil como á primera vista parece el encaramarse sobre el pedestal de la gloria.

Però en Mallorca, como apuntaba antes, acontece todo lo contrario; aquí no falta motivo, ó en otros términos aquí no faltan figuras de primer orden, de sobresaliente orden, mejor dicho, á quienes dedicar estatuas y monumentos; lo que no tenemos ó al menos no hemos tenido hasta el presente es iniciativa, ó voluntad para levantarlos y ni uno podemos ofrecer al extranjero, al turista que nos visita y que recuerda estupefacto que aquí nació Ramón Lull y que nos rescató del yugo agareno un gran Rey que se llamó Jaime I, y que entre los hijos de Mallorca, los hay que han conseguido universal renombre por su virtud los unos, por su ciencia ó su arte los otros.

Y hago estas afirmaciones tan categóricas, porque entiendo que no deben contarse como monumentos, ni la mutilada figura de Jaime Ferrer, colocada en la plaza de Atarazanas, ni tampoco la estatua de Ramón Lull erigida en el patio de nuestro Instituto, sin negar por esto que esta última signifique una delicada iniciativa.

Del monumento al gran políglota y Martir de Bugía, se ha hablado mucho y en diversas ocasiones, pero como nada absolutamente positivo se ha hecho en este sentido, resulta que insensible é involuntariamente la desconfianza se apodera del ánimo cada vez que oímos mentar la cuestión. Pasa con ello una cosa que viene á ser algo así como un achaque de los mallorquines y que podría expresarse con aquella conocidísima frase *O Cesar ó nada*; nos cuesta mucho el resolvernos pero si alguna vez lo hacemos queremos llevar á cabo una obra insólita y claro está que esto resulta difícilillo, y nos quedamos de ordinario, como antes.

Ahora del seno de este Exmo. Ayuntamiento ha surgido la idea de perpetuar por medio de un monumento la gratitud

de Mallorca hacia otra de sus grandes figuras, hacia su heroico Conquistador.

La idea ha encontrado favorable acogida y se trabaja, con una actividad aquí no muy en uso, en llevar pronto á la práctica el pensamiento.

Se ha solicitado la cooperación del Monarca, tan valiosa como adecuada si en cuenta se tiene la índole del monumento que se proyecta, se ha acudido á las Corporaciones, entidades y particulares y dado el sesgo que ha tomado el asunto es de esperar que la idea cristalizará en una consoladora realidad.

Lo que hay que procurar ahora es que el monumento, sin ser una obra extraordinaria, cosa que aquí conceptuamos irrealizable, sea digno del gran Rey á quien tanto debemos; ello de hacerse así no sólo ha de redundar en honra del gran Monarca que rompió las cadenas de nuestra esclavitud, sino también en la de Mallorca.

Surja pues en buena hora y presto el monumento bajo la serenidad de nuestro cielo y teniendo por fondo alguna de las rientes perspectivas de nuestra ciudad, pero al levantar la estatua que perpetue la gloria de Jaime I, no olvidemos, como decía á este propósito muy acertadamente el ilustrado Director de «La Almudaina», Jerónimo Amengual, en uno de sus artículos, que tenemos otra deuda contraída que no podemos ni debemos olvidar: el monumento á Ramón Lull.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 21 Marzo 1912.

## Crónica Balear

## Palma

En la Cámara de Comercio se ha procedido al nombramiento de cargos, quedando elegidos por unanimidad Presidente, don Ricardo Roca, y por mayoría, Vicepresidentes primero, don Jaime Morey, y segundo, don Francisco Casanovas; Contador, don José Esteva Boscana; Tesorero, don José Miró, y Secretario permanente, don José Labandera.

Se tomaron luego los siguientes acuerdos: Felicitar al nuevo ministro de Fomento señor Villanueva, que después del señor Montero Ríos, que creó las Cámaras de Comercio, él las desarrolló en su paso anterior por dicho Ministerio.

Nombrar Presidente honorario á don Enrique Alzamora, ex-Presidente de esta Cámara. Este acuerdo fué tomado por aclamación entusiasta; acordándose también que una comisión compuesta de los señores Esteva, Simó, Castañer, Presidente, Secretario permanente y todos los demás señores que quieran agregárseles pasen á Sóller, donde se encuentra actualmente, á participar dicho nombramiento al señor Alzamora.

Participar por telégrafo su nombramiento

al Presidente, don Ricardo Roca, que se encuentra en Cannes; y hacer constar en acta la satisfacción á la Junta anterior por sus trabajos realizados, lamentando que las circunstancias le impidan continuar.

Ha sido informada favorablemente por el ramo militar la instancia del Ayuntamiento solicitando el derribo del baluarte de Chacón y efectuar ciertas obras desde el cuartel de caballería al baluarte del Príncipe.

Se da como seguro que el próximo mes de Mayo saldrá de Palma de Mallorca un vapor conduciendo buen número de turistas que visitarán Tánger, Tetuán y Ceuta. El referido viaje está organizado por la importante casa comercial «Almacenes Montaner» y los excursionistas serán industriales y comerciantes que se proponen estudiar el desarrollo de los productos de sus casas en las mencionadas plazas africanas.

De entre los socios del «Sindicato Agrícola de Mallorca» surgió la idea de fundar una sociedad de crédito que diera la mayor suma de facilidades á los agricultores.

Según se ha anunciado, ha quedado ya formalizada la escritura de constitución del «Banco Agrario de Baleares», cuyo es el título, con arreglo á las bases siguientes:

- 1.<sup>a</sup> Sociedad Anónima por acciones.
- 2.<sup>a</sup> Capital social 500.000 pesetas.
- 3.<sup>a</sup> Cada acción será de 500 pesetas.
- 4.<sup>a</sup> Pagarán los accionistas en el acto de suscribirse un 20 por 100 y lo restante en plazos de 25 pesetas cada dos meses.
- 5.<sup>a</sup> El objeto de la sociedad es, primordialmente, fomentar y favorecer el crédito agrícola. Dedicarse á préstamos sobre productos de la tierra, bien recogidos ó por recoger.

Compras y ventas de semillas, abonos, aperos de labranza, maquinaria, etc.

Exportación de productos del país.

Sin cerrarse la puerta para activar negocios de banca, si las circunstancias lo aconsejan y la Junta de Gobierno lo estimara oportuno.

No se dará por constituida la Sociedad hasta que haya suscritas la mitad del total de las acciones.

El martes por la tarde se verificó en la Lonja la inauguración de la tómbola organizada por la Junta de Damas á beneficio de los soldados de Melilla. Al acto asistieron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

La tómbola presenta buen golpe de vista. Se han numerado unos doce mil objetos. Distinguidas señoritas se encargan de la venta de billetes. El adorno de la Lonja resulta espléndido y de buen efecto la iluminación eléctrica.

La banda del regimiento se encargó de tocar, mientras se despachaban los billetes, escogidas piezas. En los días sucesivos ha continuado la tómbola.

A bordo del vapor correo «Isleño» embarcaron el domingo para Marsella dieciocho zapateros que emigran en señal de protesta contra la pasividad demostrada, á su juicio,

por las autoridades y los patronos ante la inminente ruina de la industria del calzado en esta isla.

Dichos obreros, á su llegada á Marsella, tendrán ya ocupación, que se han encargado de proporcionarles otros paisanos nuestros y compañeros suyos de oficio que residen en aquella capital.

En el muelle fueron despedidos por gran número de compañeros de oficio.

Para el próximo domingo se prepara una nueva expedición, que se cree será aun más numerosa que la salida á bordo del «Isleño».

Desde hace unos dos meses existe en esta capital, con mayor incremento que en otras épocas, la enfermedad conocida por fiebres tifoideas, si bien con caracteres benignos. Los casos ocurridos están diseminados, no existiendo ningún foco de gran intensidad, si bien en el casco de la población es donde mayor desarrollo tiene la enfermedad. No obstante en los suburbios hánse registrado algunos casos.

La enfermedad citada, desde hace pocas semanas parece obtiene mucho desarrollo y son en buen número los atacados de fiebres, lo cual ha hecho que el público se encuentre un tanto alarmado.

## Deyá

El señor Presidente de la Audiencia ha nombrado, en virtud de concurso, á D. Francisco Vives Colom Juez municipal de este pueblo y para Fiscal á D. Juan Vives Pizarro.

## Mahón

Las obras de instalación de la maquinaria y aparatos de «La Energía Eléctrica» adelantán con gran rapidez.

En la planta baja se montarán las máquinas, se organizarán oficinas y se establecerán almacenes de carbón y depósitos de materiales.

En el piso superior, además de los cuadros de distribución se dispondrán habitaciones para empleados.

Para muy en breve es esperado el montador de la instalación, de modo que muy pronto contará Mahón con dos importantes y bien organizadas fábricas generadoras de fluido eléctrico.

La Junta de Gobierno del «Banco de Mahón», sociedad que, como es sabido, el año pasado hizo suspensión de pagos, ha acordado satisfacer el 15 por ciento de los créditos que contra el mismo se presenten.

Dicha Junta y la Comisión nombrada por los acreedores confía fundadamente en repartir en la primera quincena de Julio próximo otro dividendo no inferior al diez por ciento del pasivo social, sin necesidad de recurrir para ello al valor de los inmuebles del Banco, ni á las cantidades que se perciban de la Anglo-Española, ni á realizar la totalidad de los créditos contra particulares; lo cual determinará en su día el ingreso de cantidades en metálico que permitirán el reparto de ulteriores dividendos en cuantía que de momento no es posible calcular.

## Folletín del SOLLER -10-

## LA PECADORA DE LA CIUDAD

(Tradición de los rabinos de Jerusalem)

ban escandalizados de ver á una mujer de tan mala reputación queriendo hablar al Maestro.

Un sordo murmullo se levantaba por todos lados, que solo contenía el respeto al Señor.

Algunos discípulos acercándose á Simón le dijeron:

—¿No habrá nada que respete esta infiel? ¿Has convidado al Maestro para exponerle á entrevistas de esta especie?

—¿La conoce El? preguntó Simón.

—El Maestro no conoce ni quiere tratar con esas orgullosas del mundo, por lo cual harás bien en advertirle qué clase de mujer es.

—Nó, repuso el fariseo con maligna sonrisa. Hemos de ver lo que hace. ¿No decís que es profeta? Pues Dios le revelará quien es.

Dicho esto se acercó á Jesús, gozando con la ocasión que se presentaba para

perder su reputación si, como parecía, se descuidaba en dar acogida á la mujer que era el escándalo de Israel.

Magdalena, entre tanto, habiéndose arrojado á los pies de Jesús, principió á regárselos con sus lágrimas, y los enjugaba con los cabellos de su cabeza y le besaba los pies y los ungió con el unguento.

Jesús, acercando los labios á su oído, pronunció palabras de misteriosa unción, que derramaron una celestial felicidad en el alma desolada de María.

«Y cuando esto vió el fariseo que le había convidado, dijo entre sí mismo: »Si este hombre fuera profeta, bien sabría quién y cuál es la mujer que le toca, porque pecadora es.»

Y Jesús le respondió diciendo: «Simón, te quiero decir una cosa.» Y él respondió: «Maestro, di.»

«Un acreedor, continuó Jesús, tenía dos deudores: el uno le debía quinientos denarios y el otro cincuenta; mas como no tuvieran de qué pagarle, se los perdonó á entrambos. Dime, pues, ¿cuál de los dos le debe amar más? Respondió Simón: «Pienso que aquel á quien más perdonó.» «Rectamente has juzgado.»

Y volviéndose hácia la mujer, dijo á Simón: «¿Ves esta mujer? Entré en tu ca-

sa y no me diste agua para los pies, mas ésta con sus lágrimas ha regado mis pies, y los ha enjugado con sus cabellos. No me diste beso, mas ésta desde que entró no ha dejado de besarme los pies. Por lo cual te digo que perdonados le son sus muchos pecados, porque amó mucho.»

Y dijo á ella:

«Perdonados te son tus pecados.» La joven volvió á postrarse á sus pies, derramando lágrimas de dicha.

Y los que comían allí empezaron á decir ante sí: «Quién es éste que aún los pecados perdona?»

Pero Jesús, tomando de la mano á María, la dijo con expresión de infalible autoridad y de celestial dulzura:

—¡Tu fé te ha hecho salva! ¡Mujer, vete en paz!

## IV

Desde aquel día Magdalena sufrió una completa transformación. No puede expresarse con palabras humanas la alegría que arrojó en su alma la bondad del Salvador.

Al fuego del poderoso sentimiento que absorbía todo su ser, su complexión delicada se rehizo completamente, y no

había fatiga que la cansara, ni sacrificio por penoso que fuese que dejara de aceptar con placer.

A todas horas, y á todos momentos, sus labios repetían con voluptuosa fruición aquellas palabras que abrían á su alma horizontes de amor y de dicha, y que resonaban en sus oídos como el eco de los sueños y de las esperanzas que llenaban su existencia.

—¡Perdonados le son sus muchos pecados porque amó mucho! ¡Tu fé te ha hecho salva! ¡Mujer vete en paz!

¡El amor! ¡El amor! Hé ahí confirmados por las palabras del Maestro el principio de fe y de vida, la luz de la redención humana, el lazo del alma con Dios.

¡Amar y ser amada! ¡Oh! ¿quién sabe, pensaba ella, si á fuerza de abnegación y de constancia llegará á mirarme con bondad? Y de todos modos, al menos yo puedo amarle cuanto quiero; y le amaré, sí, pobre ó rica, sana ó enferma, viviendo y después de morir. Sí, aunque no encontrara mas que lágrimas, y amargura, y oprobios en mi cariño; aunque tuviera la desgracia de no ser acogida por tí, yo te amaría siempre, dulce Je-

(Continuará)



DEL A GRE DE LA TERRA

JO

Sé que a alguns lectors los agradaria conèixer d'una manera categòrica les opinions que jo sustent sobre certs punts capitals enfront de les molt sabies i respectables del Doctor Zero.

Perfectament. Jo no m'he de treure cap careta, perquè mai n'he duita. Estam en temps de Corèma; vaig a fèr pública i general confessió de tot lo més gròs que tenc demunt la meua consciència, sense dolor i amb propòsit de perseverar i no esmenarme.

Vos diré lo primer de tot que, encara que indignu i pecador, som i vull ser feèl cristià no perquè m'haja convertit la buena prensa, sino per la gracia de Nostre Senyor. Me seny amb algo beneita, si be no n'empré per tots els usos. Jo entenc així el respecte a les coses santes.

Som, (si la paraula socialista fos una mica més elàstica i no fés entre noltros aquesta olor d'aigordent i de petròli, perventura l'empraria), partidari de que tothom menjí a proporció de lo que treballi, s'eduqui, vaji net i visca amb tota decència. Si per arribar a n'això, s'imposen alguns canvis de pis amb el trastorn consiguient, qué hi farem? Procurar que 's fassin amb modos i sense malmetre els mobles, trob qu'és lo que convé a tots.

Lectors, pax vobiscum! No voldria ofendre ningú, i per endevant vos deman mil excuses i perdons, però sincerament vos ho tenc de dir. Tancau bé, enretirau els infants i aferrauvos fort, no fos cosa que caiguéssiu diplomats: som Catalanista! Així, tal com sona, amb totes les lletres i amb C majúscula. No regionalista ben entés i estumat, amb atenuants i distingos, sino catalanista, es a dir, partidari de la reconstrucció de Catalunya com a nació, i de la integració de Mallorca dins un Estat català amb Barcelona per centre i capital. (I en havervos passat el susto, ja m'ho direu i seguiré...)

Això sí, me mereix tots els respectes i tots els honors de la beligerancia l'idea d'aquells qu'aspiren a l'abolició del català i del mallorquí i a l'assimilació completa del nostre poble al reste d'Espanya, es a dir a la seva absorció pels pobles de llengua castellana. Això crec jo que mai ha de venir, però trob lògic i respectable que ho desitjin els qui no senten ni estimen la cultura catalana. Ara lo que vos confés que no entenc es allò d'aquells mallorquins qui, en castellà, se senten conjuntament anticatalans i regionalistas como el que más.

Emperò el meu nacionalisme no es separatisme, no vos mal-entengueu. Separatista no hu som, ni d'Espanya, ni de Suecia, ni de la planeta Marte. Al contrari,estic per l'unió de tots els mallorquins a dins Mallorca; de tots els mallorquins, rossellonesos, catalans y valencians (si en volen esser) a dins Catalunya; de tots els pobles espanyols a dins Espanya; de tots els pobles llatins dins una confederació llatina; de tots els pobles del mon dins una confederació universal, amb el desarme, la fraternitat y la felicitat del paradís a ne qu'aspiren els socialistes, i jo amb ells de tot cor.

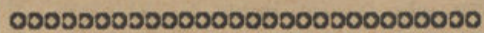
Direu que m'en vaig pels niguls, però no

podren dir que sien tots els escolans del Doctor Zero que tenguen uns ideals polítics de tanta elevació i amplaria.

Finalment, reis tant com voldreu, però com a cert personatge de Mark Twain, si 'm donaven a triar entre un misteri i una panada, pot ser triaria el misteri. A Sóller hi solec venir per veure 'ls tarongers més aviat que per menjar taronges, i no es que no m'agradin. Crec que l'esperit val més que la carn, i la Poesia, l'Art, la Cultura... me parlen més al cor que la Agricultura, la Industria, el Comercio, el Crédito Balear, la Islaña Marítima i fins i tot el Banco de Sóller. No pèr això deix de comprendre la bondat i la utilitat d'aquestes coses, i les apreii i respect sempre, que no se menjin les primeres.

Aquí 'm tenui tal com som, lectors curiosos. En quesvuya siem bons, manau.

ALANÍS DE LA LLUNA.



\*

Un temps, qu' en les juguetes tenia els meus amors, ma mare me prenía d'entre elles les millors,

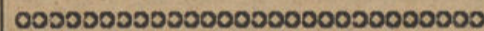
y 'm deya tot besantme —Si hey jugues se romprán? Ta mareta 'ls estorja per quant serás més gran.

Ara no son juguines lo que me roba el cor, altres bens estimava que ab anyoransa plor.

Flors que 'l mati s'obriren se clouen a la nit, y plora el cor sa pèrdua cum un iffant petit.

Mes endoleix ma pena quant moren o sen van, pensar: Deu les me guarda per quant seré més gran.

MARIA JOSEPHA PEÑA.



Vuyts y nòus

Lo promès sia atès. Vat-aquí sa carta que dissapte passat vos vaig anunciar, y Deu fassa que li trobeu tots vòltros es mateix sabòri qu'uns quants a quins l'he mostrada y jò, li hem trobat:

«Señor... Vos Mateix: Si es ric-ric enfadós de sa meua tonada no vos molesta, feysme el favor de llegir aquestes retxes fins a baix de tot. Les escrig per 'mòr de vos, y maldement còm a escriptor no m'haja may encara fet coneixer, vos autoris per què fessèu d' es tot ò de part d' es meu escrit s' ús que cregueu que més convenga.

»Diguereu qu' estam, tots nòltros sollericis, en es càs d' aixermar es camí a 'n ets foresters que vulguin venir per fer feyna aquí, ja qu' ets treballadors nòstros que teniem se 'n han anat a s'extranjer y mos falten

braços per conrar sa tèrra, per donar impuls a s' industria y a ses arts, per atendre a 'n es servici domèstic, y per tot lo demés. Es tam amb això d' acòrd vos y jò, y per convencerse de que lo que diguerèu es vè, basta sebrer que si a ses fàbriques de teixits no s'haguessin despavilat tant, anant a cercar personal a Mahò, a 'n aquestes hòres, ja alguna d' elles s'hauria hagut d' aturar. Ara bé, còm mos convidareu a pensar de quins mèdis mos hem de valer per profitar de sa venguda d' es carril perquè hòmos, dònès, families enteres, se decidessen a tralladar sa seua residència aquí, y a «que don idèes qui les tè», jò vos diré lo que pens, y... que fassin tant ets altres.

»Lo primé de tot hauria d' esser facilitar a 'n ets treballadors alojament higiènic, còmodo y barato ja qu' aquí ets queviures son cars y s' abaratament de ses subsistències no es problema que se puga resòrdrer en pòc temps a una població còm sa nòstra. Y còm aquesta casta d' habitacions a Sóller hey escassetjen fèrm, no tendriem mes remey que ferne de nòves, lo que sería tant bò p' ets bracers qui puguen venir còm p' ets qu' aquí tenim, puis qu' aquests viuen generalment dins cases que, maldement tenguen ben agranada sa carrera, s' interior es un niu de brutó, amb olors que no son d' aygo de ròses, perquè los falta ventilació y fins y tot llum. Vos ne podria señalar un sens fi d' aquests enfoñys pestilents qui sensa més obertures qu' es portal y tot lo més una ò dues finestres a sa fatxada, tenen es femè devóra sa cuyna—quina dependència sòl servir també de menjador y... de saló de rebrer—y alguna endemés s' estable dins s' entrada. D' això, que probablement ignòren moltes persones riques d' es pòble y fins y tot d' es mateix carré, vos ne podrien donar dos dobbès d' informes ets metjes, ets vicaris y ses monjes de la caridad...

»Ydò bé, aquest «sens fi d' enfoñys» encara no basta, per quina rahó gent qui no té mes remey que treballar dins la vila, ha de viurer a l' hòrta y alguns bastant lluný de remeys, dins casetes y pòrxos que si bé dins ells s' hi renòva mes s' ayre que dins ses habitacions qu' abans he citat, en camvi tenen pòques pessas, amb lo qual no hi pòd guañar molt may sa moral haventhi ets dos sèxos mesclats. Això es debut a que, quant més ha anat, més es nombre de ses cases per families pòbres dins la vila ha disminuít, còsa facil de comprendre si observam que s' han construít moltes cases grands per burguesos, entre ellas alguns palaus grandiosos, y que no totes s' han edificat en ets trasts d' ets nòus aixamplis d' es Sellé, ni d' es Noguera; sino que una gran part s' han reconstruít dins sa població antiga y a 'n es mateix llòc qu' ocupaven una casa gran ò varies petites d' aquelles veyes qu' un pòbre, sensa pagar molta renda, podía habitar. Totes aquestes cases hey son de menos... ¡y sa població així mateix creix!

»Es molt possible qu' amb so ferro-carril, qui mos durá de fóra marés a voler y amb gran baratura de transports, s' actual carestia de ses construccions experiment un camvi favorable, y si així fos ja estaria en millor proporció qu' ara es capital amb s' interés dins sa producció de sa riquesa urbana. S'

Ajuntament—que si no se cria rendes per a augmentar ses entrades que té y van a má de reduirè amb sa supressió d' ets consums, está perdut—hauria d' urbanisar un barri sencer p' es seu compta, entre es Fossarét y ets Trasts, dins Ca-'n-Cati, dins Ca-'n Quènc, dins Ca-les-Animes, ò allá 'hont cregués més convenient, construít cases higièniques y econòmiques, per families de pòcs unes, per families numerosas altres, apòsta per obrers totes elles, a quins hauria d' arrendar lo més barato possible, y a 'n aquells que més se distingissen pe' sa seua laboriosidat y bona conducta, qui poguessin ò volguessin pagar de renda lo que proporcionalment correspongués per amortisar es seu valor dins un nombre d' añys determinat, hauria de cedir-los en propietat s' edifici. Per això hauria de fer un emprèstít, heu comprend; però podria ferlo tal vegada a un interés reduít, perquè essent es fi tant meritòri, es casi segú qu' es públic solleric de totes ses classes socials, qui sent sa necessitat já de treballadors—perque, dades ses nòstres costums y mòdo de viurer, sa falta de braços se deixa sentir per tot arreu—se posaria a 'n es seu costat y no li negaria es capital ni sa seua ajuda.

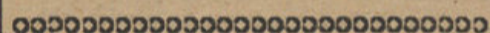
»Si això s' intentás, y se donassin passes per realisarhó, jò tornaria a prender sa ploma després per parlar d' escoles ò patronats y demés institucions necessaries perquè es benestar de sa classe proletaria entre nòltros fos complet. Per ara tenui indicat lo que jò pens ha d' esser lo primé, lo que s' ha de fer abans de convidar ets bracers foresters a que venguen a viurer aquí per ajudarmós; y si algun d' ets vòstros lectors creu que d' altra mòdo 'niria millor, no té més que fer lo que jò he fet: qu' escriga, que manifest en públic ets-seus pensaments, y veurèm quals convenen més, per triar d' entre tots ets que se considerin mes acertats ò profitosos.

»Y acabada per 'vuy sa meua tasca, manau y disponeu en tot y per tot de mí, y dispensaume si mes bé no m' he sebut explicar: té més bona voluntat que llums aquest pòbre...—Grinét de la Vall».

¿Què tal, Agueda? Lo que vos deya: no tota sa llevó que se tira se sòl pèrder, y aquell granèt que vaig deixar caurer dia 24 d' es mes passat, per pòr de que quedás sec ò qualque auell el se menjás estant demunt sa tèrra de conró, un «grinét» s' ha cuydat d' aficarlo un pòc mes endins per veurer de ferlo neixer. ¿Neixerá?

¡Ah! ¡Ell qu' heu vessem, va dir es cego!... S' Ajuntament té sa paraula, que, fent d' intermediari, li concedesc amb molt de gust. Y per satisfacció ò profit de tots ets seus administrats, voldria en sebés y volgués fer un bòn ús,

JÒ MATEIX



PENSAMENTS

No demaneu qu' ets successos s' arreglin a 'n ets vòstros desitjos; conformau es vòstros desitjos a 'n ets successos.—Epicteto.

Molts de professors de llengos, d' arts y de ciències, se dediquen a enseñar lo qu' ells mateixos no saben.—Montesquieu.

Folletí del SOLLER -6-

ES CAPELLÀ MORO DE SA LLONJA

Trobaren una portella, entraren per una portassa, atravessaren un parey de portals, se féren endins, tocaren a una pòrta, obriren un portell per veure qui era y un portelló perquè passasen; y després d' atravessá altres portetes y portams de cent mil castes, y archs, y corredors y galeries, no pararen fins qu' arribaren a una gran clastra plena de llimoneres y rosés, enrevoltada de columnetes primes y mostretjades com les que noltros coneixèm amb lo nòm de coronelles y amb un brolladó molt preciós a su al mitx.

Tot lo qu' aquella casa tenia de triste per defóra heu tenia de rica y d' alegre per dedins, a causa d' els hermosos mosaichs de colós amb qu' estaven forrades totes les parets y de les moltes y rares escultures que adornavan els portals y les sotilades.

Per hontsevuya allá dins s' hi trobavan mòros armats que duyan uns vestuaris

molt rics y estrañs, y manetjavan una espècie de sàbres que los diuen cmitarrres y tenen una fuya tota d' acé ben trempat molt ampla y lluenta que fa faredat el mirarlé, perqu' amb un ventay pòt tayà un homo en redó. A una part de l' entrada varen veure uns quants alarbs coló de sutja, vestits amb una ròba de brinet molt fina, y armats amb unes llanses llarges com a fitores que los deyan asagayes. Mes endins trobaren una altre casta de biduins coló de còure, lletjos y magres, amb un cabey curt y embuyat com si fos llana negra, que duyan una túnica blanca com la tèfa de la neu y un cinturó vermey. Per la clastra véren passá un' altre mēna de mòros alts, blanchs, y grassos, ben afeytats de barba, cap y clotell, y vestits amb ròbes fines y turbants de seda; y allá a l' enfront hey havia un escèrcit de negrets de Guinèa amb los uys gròssos y les dents ben blanques, qu' estavan prenguent la fresca y jugant p' els corredors de la clastra. ¿Que no hey devía havè cap dòna? pensareu vòltros a l' hora d' ara suposat que jo no n' anomém cap. Ydó, es cèrt. Vos dich que aquesta vegada l' endevinau y xapau de mitx a mitx. No n' hi havia cap, al manco que la vessen que fés nòsa y ba-

llumes per allá al mitx, perqu' els mòros son molt gelosos y les tenen més tanca-des, gordades, estojades y posades dins vaseta que la seua mateixa marròta d' els doblés. Si 'n trobau una per nat señal, que vaja d' una casa a la veynada, no veyés més qu' una bubòta amb xoquins que mòstra un uy viu y negre per una retxillera del mantell, y més aviat diriau qu' es un bolich de ròbes de tota casta de colors qu' una famella, perquè de tot té trajo manco de dòna. Els negres de Guinèa son els qui les guardan y per aquest motiu los sercan que sían ben fèys y amb uns morros de quatre sòles. Com més lletjos son, més bon preu ne pagan; y si aquí no hey hagués papé blanch vos diria còses que vòltros vos escarrufariau de sebrerlès. Però tornèm a n' es capellá qu' es lo que més mos interessa per ara.

Totduna qu' arribaren dins la clastra, el moragás li doná dos negrets per conta séu y li va dí que s' en anás amb ells y que no passás ànsia de res ni tengués pò de que li fessen cap endamesa ni mal tracte. Els dos negrets el menaren dins una cambra fosqueta, molt ben parada y tant rara y hermosa al mateix temps qu' el capellá romangué embabayat. Figurau-vós vòltros una sala gran com sa tafona,

sense cap finestra, tapada de vòlta, amb la claró qu' hey entrava per una casta de foradets en forme d' estrelles, ubèrts en gran nombre a la traginada, y amb escalons per tota la vorera del voltant de la cambra. S' enretrojolat era de pedres menudes molt: preciosas de tot coló formant dibuixos y al mitx hey havia un brolladó y una pica de pedra viva. Allá el féren despujá de cap a pèus y l' aficaren en pèl dins de sa pica, l' ensabonaren y després frega que frega, renta que renta amb una espònja fina y blanca fins que 'l deixaren més net que les flors y més fresch que una camarròtja. Valga qu' era l' estiu y el capellá hey passava gust amb aquelles esquitades y fregades, que si arriba a essè semblant funció dins l' hivern hauria aplegat una pipida tan fòrta que li hauria bastat y sobrat per fé els elèms y anarsén a veure Sant Pere y no s' en hauria cantat pus gall ni gallina del pobre capellá. Però tengué ventura que feya molta caló aquell dia y el ditxós bañy fonch per ell una glòria no esperada. Quant va está net, l' afeytaren, li feren sa corona, li posaren es cap plé d' òli de bones olós, li pentinaren els cabeyes gri-

(Continuad.)



EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 1.º de Marzo 1912

La presidió el Alcalde accidental don Lucas Solivellas y asistieron á ella los Concejales señores Colom (José), Rotger, Bauzá, Colom (Bartolomé), Castañer Bernat, Colom (Miguel) y Morell.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se acordó conceder los permisos siguientes: á D. Juan Horrach Arbona para enlucir las fachadas de la casa n.º 2 de la calle de Real y n.º 1 de la de Castañer y á D. Juan Marqués Palou para enlucir la fachada de la casa n.º 144 de la calle de la Luna.

Se acordó satisfacer á D. Lorenzo Ramis 10 pesetas por la destrucción de un animal dañino.

Dióse cuenta de una comunicación de la sociedad en comandita Bernardo Frontera, concesionaria del servicio del alumbrado público, manifestando que estaban casi terminadas las instalaciones de líneas para el alumbrado eléctrico del caserío del puerto. Enterada la Corporación, acordó que por la Comisión de Alumbrado se proceda á determinar el sitio donde han de ser instalados los faroles del alumbrado.

Y se levantó la sesión.

Sesión extraordinaria del 5 Marzo 1912

Bajo la presidencia del Alcalde accidental D. Lucas Solivellas se reunieron en dicho día los Concejales señores Colom (José), Enseñat, Castañer Arbona, Bauzá, Colom (Bartolomé), Colom (Miguel), Colom (Bernardo) y Morell.

El señor Presidente manifestó que, como se había expresado en la papeleta de convocatoria, la reunión tenía por objeto tratar del asunto relacionado con la solidez del edificio en donde se halla instalada la carnicería, para tomar las resoluciones procedentes en vista del dictamen facultativo presentado por D. José Morell y Castañer, dueño del edificio de referencia.

El Secretario dió lectura al dictamen de que se ha hecho mérito, que es del tenor siguiente:

«D. Jaime Aleña, Arquitecto de la Real Academia de B. A. de S. Fernando, certifica: Haber reconocido una finca en donde se halla instalada la carnicería en la ciudad de Sóller, plaza de la Constitución números 2 á 5.—Dicha finca consta de planta baja, piso y desván. La planta baja, formada por un pórtico abovedado, de bóvedas por aristas apoyadas en

pilares. La construcción de esas bóvedas es muy defectuosa así como el resto del edificio, de época remota y en el que no se aprovecharon las buenas condiciones de los materiales de la localidad.—Este edificio presenta grietas en las bóvedas y desplome en la fachada. Los desplomes indudablemente se remontan á época lejana, en gran parte á la de su construcción. Las grietas no son recientes y de tan poca importancia que no son signo de ruina. Si el desplome fuera reciente se apreciarían grietas en la cornisa que no tiene, y en el ángulo que forma la fachada con la pared contigua de la casa del Ayuntamiento, en cuya arista no se aprecia ningún desligamiento de ambas paredes sin embargo de presentar el mismo desplome que el resto del edificio ó fachada.—Las grietas de las bóvedas de la planta baja pierden importancia examinando su sistema de construcción. Estas bóvedas están hechas de mortero de yeso ó mejor de una mampostería de yeso; bóvedas que al fraguar durante su construcción y no haber tenido en cuenta la dilatación del yeso iniciaron el desplome de los pilares, desplome que no tuvieron cuidado en rectificar.—El desplome de ser reciente iría acompañado de señales de movimiento en los pisos y vigas de los techos que tampoco aparecen en la finca de que se trata.—Estas circunstancias tenidas en cuenta justifican que aunque el aspecto de la finca deja algo que desear, en concepto del perito que suscribe no puede ser considerado como ruinoso.—Por lo tanto, según mi leal saber y entender y habiendo tenido en cuenta las circunstancias que rodean al edificio, dictaminó que este no está ruinoso, y por tanto que la seguridad del público está garantida, siempre que causas imprevistas ó fuerza mayor no modifiquen su estado.—Y para que conste donde convenga, expido la presente en Sóller, á tres de Marzo de 1912.—Jaime Aleña.

La Corporación enterada del anterior dictamen, vista la disconformidad con el dictamen del perito de este Ayuntamiento, acordó facultar al señor Presidente para que se diera cumplimiento á lo dispuesto en el art.º 254 de las Ordenanzas Municipales procediendo por ambas partes al nombramiento, en el plazo marcado, de un perito tercero en discordia.

Para el nombramiento de este perito tercero, la Corporación resolvió que por el señor Presidente se propusiera á don José Morell la designación del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller y en caso de que fuera este funcionario rechazado, el sorteo entre todos los señores Ingenieros de caminos y Arquitectos con ejercicio y residencia en Palma de Mallorca.

Terminado el objeto de la convocatoria, el señor Presidente levantó la sesión.

Sesión del día 8 Marzo de 1912

La presidió el Alcalde Sr. Puig y asistieron los concejales señores Solivellas, Colom (José), Enseñat, Castañer Arbona, Rotger, Bauzá, Colom (Bartolomé), Magraner, Colom (Miguel), Colom (Bernardo) y Morell.

Se acordó conceder los permisos siguientes que habían sido solicitados: á D.ª Rosa Ripoll Gamundí para abrir un portal á la fachada de la casa n.º 39 de la calle del Mar y para conducir las aguas sucias y pluviales de dicha casa á la alcantarilla pública; á D. Bartolomé Alcover para enlucir á caras vistas y modificar una ventana de la casa n.º 58 de la calle del Mar; y á D. Bartolomé Miró Oliver para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 49 de la calle de la Luna á la alcantarilla pública.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: á D. José Socias 560'52 pesetas, por obras practicadas por administración municipal durante el mes de Febrero; á D. Francisco Castañer 6 pesetas, por limpieza practicada en una acequia del camino del «Camp Llarch»; y á D. Bernardo Frontera, S. en C., 1052'11 pesetas por energía eléctrica suministrada para el alumbrado público durante el mes anterior y 35'52 pesetas por la suministrada para el alumbrado de la Casa Consistorial.

Dióse cuenta del estado en que se encuentra el expediente que se instruye sobre la solidez del edificio donde radica la carnicería pública, declarada en presunto estado de ruina: Resulta del mismo que no hubo avenencia para la designación de perito tercero que ha de dirimir la discordia. En su vista, la Corporación acordó que por la presidencia se proponga á D. José Morell y Castañer que el señor Juez de primera instancia, del distrito judicial á que pertenece este Ayuntamiento, sea quien designe al perito tercero que ha de dictaminar sobre la solidez del expresado edificio.

A propuesta del señor Presidente, se acordó satisfacer á la sociedad «Ferrocarril de Sóller» 12.000 pesetas, á buena cuenta de la subvención que este Ayuntamiento en sesión de 4 de Agosto de 1911 acordó otorgarle, para cubrir treinta metros superficiales del cauce del torrente mayor para ensanchar el paseo de la calle del Príncipe.

Los árboles frutales y los abonos

El cultivo de los árboles frutales adolece en España de un defecto capital, y es el abandono en que se le tiene por lo que respecta á la fertilización del suelo.

Está muy arraigada la creencia, completamente errónea, de que los árboles se desarrollan y fructifican en las tierras más mediocres, sin el concurso de ningún abono. De aquí la escasa producción de nuestras plantaciones, la irregularidad de sus cosechas y las múltiples enfermedades, sobre todo de origen parasitario, que atacan á los frutales.

Es necesario convencerse de que para lograr una gran exuberancia vegetativa, desarrollo de las ramas y amplio y verde follaje, se deben proporcionar al árbol materias nitrogenadas muy activas, tales como el nitrato de sosa y el sulfato de amoniaco; que sin ácido fosfórico suficiente, las flores no se fecundan ni cuajan abundantemente y que la potasa es la sustancia por excelencia para obtener frutos gruesos, azucarados y aromáticos. Sin el concurso de estos principios, la producción frutera es muy eventual y nunca bastante satisfactoria, ora en cantidad, bien en cantidad ó en ambas cosas á la vez.

Notables estudios hechos en Alemania y Francia y algunos experimentos prácticos realizados en España, han establecido que una buena fórmula de abonos para los árboles frutales en general debe contener aproximadamente:

- 7 á 8 por 100 de ácido fosfórico.
12 á 14 por 100 de potasa.
6 á 8 por 100 de nitrógeno.

Esta fórmula se obtiene con la siguiente mezcla:

Table with 2 columns: Abono and Cantidad. Includes Superfosfato 18]20 (40 kilos), Sulfato de potasa ó cloruro potásico (25), Sulfato de amoniaco (35), Total (100).

Esta mezcla debe aplicarse á razón de 1 á 3 kilos por árbol, según la edad y desarrollo de éste, aplicando el abono alrededor y un poco separado del tronco, esparcido sobre una superficie algo mayor de lo que recibe sombra de la copa del árbol. Después de hecha la distribución, se procederá á dar una labor de 15 á 25 centímetros para enterrar los fertilizantes.

El mes de Marzo es una buena época para abonar los árboles frutales.

JACQUES COLL CASASNOVAS PERPIGNAN CASA FUNDADA EN 1903 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país. Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos. Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS BAUZA Y MASSOT AGENTES DE ADUANAS CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées) CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73 TELEGRAMAS: BAUZA Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller — Rapidez y Economía en todas las operaciones.

Tarjetas para visita Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 17.—SOLLER. TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES AGENCIA DE ADUANA LOUIS CASTEL CETTE (Francia) TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS PRECIOS REDUCIDOS Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : : : : Carpintería movida á vapor Especialidad en muebles, puertas y persianas MIGUEL COLOM Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER SE CONSTRUYEN = = = = = SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios: ANCHOS 1.ª clase 2.ª clase Pesetas Pesetas De 0'60 á 0'70 m. . . . . 12' 10'65 De 0'71 á 0'80 m. . . . . 13' 11'35 De 0'81 á 0'90 m. . . . . 14' 12'15 De 0'91 á 1'00 m. . . . . 14'90 12'30 De 1'01 á 1'10 m. . . . . 16'30 14' De 1'11 á 1'20 m. . . . . 17'20 14'90 De 1'21 á 1'30 m. . . . . 18'30 15'65 De 1'31 á 1'40 m. . . . . 19'20 16'40 De 1'41 á 1'50 m. . . . . 20' 17'15 De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas 25' 23' A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.





# Vapor "UNION"

SERVICIO REGULAR  
PARA LA EXPORTACION  
DE NARANJAS ENTRE ::

Gandia y Marsella

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

RIPOLL Y CIA.—15, Cours Julien—Teléfono, 21-50

## COMISION—IMPORTACION—EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

# FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère).

TELÉFONO 2-67.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur  
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO

Dirección telegráfica: Pierré Busquets — AUXONNE

### EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

## M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

## Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Étranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pépinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrénées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

## Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

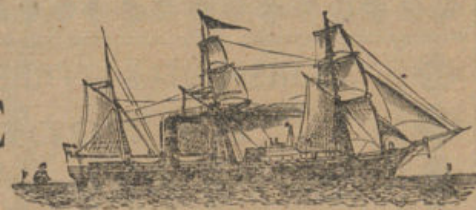
FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

# MARÍTIMA SOLLERENSE



## Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche

CASA FUNDADA EN 1876  
 VINOS AL POR MAYOR  
 JUAN ESTADAS  
 COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
 LEZIGNAN (Aude)

Devocionarios - - -  
 - - - Estampas  
 y RECUERDOS  
 para Primera Comunión  
 Variado surtido  
 en "La Sinceridad" S. Bartolomé 17

— Mr. JAMES LINDO-WEBB —  
 Profesor inglés

Dará lecciones de este idioma en el domicilio de los alumnos que lo soliciten.

Dirigirse por escrito al mismo profesor, que vive en la Alquería, Fornalutx.

### Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Sa reciben encargos en LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17

## Blanco y Negro

## Nuevo Mundo

## POR ESOS MUNDOS

## Mundo Gráfico

De venta en la librería

“La Sinceridad,”

San Bartolomé, 17.—SOLLER

### Comisión, Exportación é Importación

## CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telegramas { CARDELL Lyon. ☼ Teléfono, 34-41  
 CARDELL Le Thor.

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
 AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

### COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

## MAISON

## BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE Marseille

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.



TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

de **José Coll**Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-12, Quai de la République  
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITOAgencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICOTeléfono { Cèrber, 1.09 } Telegramas { José Coll - CERBERE.  
Cette, 4.18 } Coll, Transitaire - CETTE.Exportación de **FRUTOS**

ESPECIALIDAD EN

**Naranjas, Mandarinas y Limones****VICENTE GINER**

CARCAGENTE (Valencia)

PROPIETARIO DE LAS "MANDARINAS-GINER,"

Telegramas: GINER

LA SOLLERENSE

Casa española de comisión y exportación

de

**Damián Coll**

2, Rue Française, 2.-PARIS

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

— Se sirven encargos de toda clase de **PESCADOS FRESCOS** —

Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARÍS — Teléfono, 163-52

**F. ROIG**

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicira—Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Vapor **Ciudad de Sóller**

::: de Domingo Picornell :::



SERVICIO FIJO Y REGULAR

entre los puertos de Sóller, Barcelona, y Cette Valencia y viceversa

El CIUDAD DE SOLLER tiene 540'6'6 toneladas de registro, posee dos espaciosas camaras con amplios camarotes con luz eléctrica toda la noche y trato esmerado por todo el personal de abordó.

SALIDAS	
De Sóller para Barcelona	los días 5, 15 y 25 de cada mes.
De Barcelona para Cette	» » 6, 16 y 26 » » »
De Cette para Barcelona	» » 9, 19 y 29 » » »
De Barcelona para Sóller	» » 10, 20 y último » » »
De Sóller para Valencia	» » 1, 11 y 21 » » »
De Valencia para Sóller	» » 3, 13 y 23 » » »

CONSIGNATARIOS

En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.

En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.

En CETTE: Mrs. A. Alquíé y C.ª.—Quai République, 17. Teléfono, 74.

En VALENCIA: José Borrás.—Grao, y despacho de Aduanas Sres. A.

Ferrer Peset Hermanos.—Grao.

**Maison Bernard Ripoll**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PÉRIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87. Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País

Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces

del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país

Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones

Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados

DIRECCIÓN TELÉGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR

EN LA EXPOSICION  
DE BURDEOS 1908

Ramos y guirnaldas de azahar

::: para novias, á precios reducidos :::

De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



::: Hotel-Restaurant MARINA :::

**Martín Carcasona**El más cerca de las Estaciones:  
Junto al Muelle: Habitaciones  
para familias y particulares:  
Esmerado servicio á carta y á  
cubierto: Cuarto de baño, tim-  
bres y luz eléctrica en todos  
los departamentos de la casa:  
Intérprete á la llegada de los  
::: trenes y vapores :::

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

Gran Hotel Ultramar

antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS

+ + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares

entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »

Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »

Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar

- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -

Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —